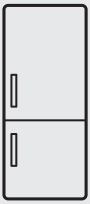
Thinking of you
Electrolux



EN3450AOW

KK	ТОНАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАРЫ	2
RU	ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	20
UK	ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ	38

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР 3
2. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ 6
3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ 7
4. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ 7
5. ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР 10
6. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ 11
7. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ 12
8. ОРНАТУ 14
9. ШУЫЛ ТҮРЛЕРІ 17
10. ТЕХНИКАЛЫҚ СИППАТАМА 18
11. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР 19

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:

Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:
www.electrolux.com

Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.electrolux.com/productregistration

Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі

Ескерту / Абайлаңыз - Қауіпсіздік туралы маңызды мағлұмат.

Жалпы мағлұматтар менен кеңестер

Қорғаған ортаға зиян келдірмей пайдалану туралы нұсқаулар

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Құрылғыны орнатып, ең алғаш пайдаланбас бұрын, өз қауіпсіздігіңіз бен құрылғыны дұрыс қолдану мақсатында, пайдаланушыға арналған бұл нұсқаулықты, оның ішінде кеңестері мен ескертулеріне назар салып оқып шығыңыз. Осы құрылғыны пайдаланатын адамдардың барлығы, қажетсіз ақаулықтар мен тұрмыстық апаттардың алдын алу үшін,оны пайдалану тәсілдерімен және қауіпсіздікті қамтамасыз ететін функцияларымен жете таныс болуы керек. Осы қолдану туралы нұсқаулықты сақтап қойыңыз және тоңазытқышты басқа адамдарға бергеніңізде немесе сатқаныңызда, оны пайдаланатын әрбір адамның бұйымның қолданыс мерзімі аяқталғанға дейін оған қатысты пайдалану және қауіпсіздік шараларынан хабардар болуы үшін нұсқаулықты да қоса беруді ұмытпаңыз.
Адам өмірі мен құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін осы пайдаланушы нұсқаулығындағы ескертулерді орындаңыз, себебі қадағалаудың жеткіліксіздігінен туған ақаулық үшін өндіруші жауапкершілік көтермейді.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны физиологиялық, сезімдік не болмаса ақыл-ой деңгейіне байланысты не пеш жұмысына қатысты тәжрибиесі мен білімінің аздығына байланысты пайдалана алмайтын адамдар (балаларды қоса алғанда), пешті пайдалану туралы ерекше нұсқауларды алмайынша не олардың қауіпсіздігіне ие адамның қадағалауынсыз пайдаланбауға тиіс.

  Балалар құрылғымен ойнамас үшін оларды қадағалап отыру қажет.
- Машинаның орауыштары мен қорабын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Тұншығып кету қаупі бар.
- Егер құрылғыны тастасаңыз, оның ашасын розеткадан суырыңыз да, қорек сымын қиып(құрылғыға барынша тақата)балалар ішіне кіріп қамалып не электр тогының қатерлі әсеріне ұшырамас үшін есігін ағытып алып тастаңыз.
- Егер есігі магнитті тығыздағышпен жабдықталған бұл құрылғыны, есігінде не қақпағында серіппелі құлыбы бар ескі құрылғының орнына қоймақ болсаңыз, ескі құрылғыны ең алдымен оның серіппелі құлыбын жарамсыз етіп барып тастаңыз. Бұл құрылғыны бала ішіне қамалып қалатын қауіп көзіне айналудан сақтайды.

1.2 Жалпы қауіпсіздік туралы мағлұматтар

⚠ **Назарыңызда болсын!**

Құрылғының корпусындағы немесе кіріктірілген элементіндегі желдеткіш саңылауларды бітемей, ашық ұстаңыз.

- Осы нұсқаулықта айтылғандай, бұл құрылғы әдеттегі үй жағдайларында тамақты және/немесе сусындарды сақтау үшін арналған.
- Жібіту үдерісін жылдамдату мақсатында ешқандай механикалық немесе кез келген басқа жасанды құралды пайдаланушы болмаңыз.
- Өндіруші рұқсат бермеген болса, тоңазытқыш құрылғылардың ішіне басқа электр құрылғыларды (балмұздақ жасайтын құрылғы сияқты) салып қолданушы болмаңыз.
- Салқындатқыш зат ағатын жүйеге зақым келтірмеңіз.
- Құрылғының салқындатқыш зат ағатын жүйесінде изобутан (R600a) және қоршаған ортамен сыйысымдылығы жоғары, бірақ сонда да жанғыш зат болып табылатын, табиғи газ болады.

  Құрылғының тасымалдау және орнату кезінде салқындатқыш зат жүйесіне зақым келтірілмейтініне көз жеткізіңіз.

  Салқындатқыш зат жүйесі зақымдалса:
  - жалын от пен тұтату көздері болмауы тиіс
  - құрылғы орналасқан бөлмені жақсылап желдетіңіз
- Осы өнімді немесе оның сипаттарын өзгерту қауіпті. Кабельге зақым келсе қысқа тұйықталу, өрт шығу және/немесе тоқ соғу қаупі төнеді.

Назарыңызда болсын!
Кез келген электрлік бөлшектерін (қуат сымы, аша, компрессор), қатерлі жағдай орын алмас үшін, куәлігі бар қызмет көрсетуші маманы немесе білікті техник маман ауыстыруға тиіс.

1. Қуат кабелін ұзартуға болмайды.
2. Қуат кабелі құрылғының артқы жағында мыжылып немесе зақымдалып қалмағанына көз жеткізіңіз. Мыжылған немесе зақымдалған қуат кабелі тым қызып кетіп, өрт шығуына әкелуі мүмкін.
3. Құрылғының айыры қол жетерлік жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.
4. Айырды қуат кабелін ұстап тартпаңыз.
5. Розетка босап кеткен болса, айырды оған қоспаңыз. Тоқ соғу немесе өрт шығу қаупі бар.
6. Құрылғыны ішкі жарықтама шамының қақпағы (егер бар болса) жабылмаса іске қосуға болмайды.

- Бұл құрылғы ауыр. Оны жылжытқан кезде абай болу керек.
- Қолыңыз сулы болса, мұздатқыш бөліктен заттарды алмаңыз және оларға тимеңіз, себебі қолыңыздың терісі сыдырылып кетуі немесе қарылып қалуы мүмкін.
- Құрылғыны ұзақ уақытқа тікелей күн сәулелерінің астына қоймаңыз.
- Осы құрылғыда тек тұрмыстық құрылғыларда пайдалануға арналған арнайы шамдар (егер бар болса) ғана қолданылған. Олар үйді жарықтандыру үшін қолдануға жарамайды.

1.3 Күнделікті пайдалану

- Ыстық ыдысты құрылғы ішіндегі пластик жерлерге қоймаңыз.
- Құрылғы ішіне тұтанғыш газ бен сұйықты қоймаңыз, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.
- Тағамдарды артқы қабырғадағы ауа шығатын саңылауға қарама-қарсы қоюға болмайды. (Егер құрылғыға мұз қатпайтын болса)
- Мұздатылған тағамды жібітіп алған соң оны қайта мұздатуға болмайды.
- Алдын ала оралған тағамды мұздатылған тағам өндірушінің нұқсауларына сай сақтаңыз.
- Құрылғы өндірушінің тағам сақтауға қатысты ұсыныстарын қатаң орындау керек. Тиісті нұсқауларға қараңыз.
- Көмірқышқылдандырылған не көпіршітін сусындарды тоңазытқыш камераға қоймаңыз, себебі ыдысқа түскен қысым оның жарып, нәтижесінде құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.
- Мұздақтарды тоңазытқыштан алған бетте пайдаланғанда аяз қарып жіберуі мүмкін.

1.4 Күтім және тазалау

- Құрылғыға қызмет көрсетуді бастамас бұрын құрылғыны өшіріп, ашаны электр желісіндегі розеткадан суырып алыңыз.
- Құрылғыны металл заттармен тазаламаңыз.
- Құрылғы қырауын тазалау үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз. Пластик қырғышты пайдаланыңыз.
- Еріген суды жинайтын табақшаны мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз. Қажет болса, табақшаны тазалап отырыңыз. Табақша толып қалған жағдайда су құрылғының астыңғы жағына жиналады.

1.5 Орнату

Электр желісіне қосарда, арнайы бөлімдерде берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз.

- Құрылғы орамын ашып, оның еш жерінің бүлінбегенін тексеріп алыңыз. Құрылғының бір жері бүлініп қалса қоспаңыз. Қандай да бір бүлінушілік орын алғанда, құрылғыны сатып алған жерге дереу хабарлаңыз. Бұндай жағдайда қорабын сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны қоспас бұрын оның майы компрессорға ағып құйылу үшін кем дегенде екі сағат күтіңіз.
- Құрылғы айналасында ауа жеткілікті түрде айналуға тиіс, ауа айналымы жеткіліксіз болса құрылғы қызып кетеді. Желдету жеткілікті болу үшін орнатуға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- Мүмкін болса, құрылғының жылы тұратын бөлшектерін (компрессор, конденсатор) ұстап қалып не оларға қол тигізіп алып күйіп қалмас үшін тоңазытқыштың арт жағын әрқашан қабырғаға қаратып қойыңыз.
- Құрылғыны радиатор не пештердің қасына жақын орналастыруға болмайды.

- Құрылғыны орнатқан соң оның ашасының қол оңай жететін жерде болуын қамтамасыз етіңіз.
- Тек ауыз суы жүйесіне ғана қосыңыз (егер суға қосу қажет болса).

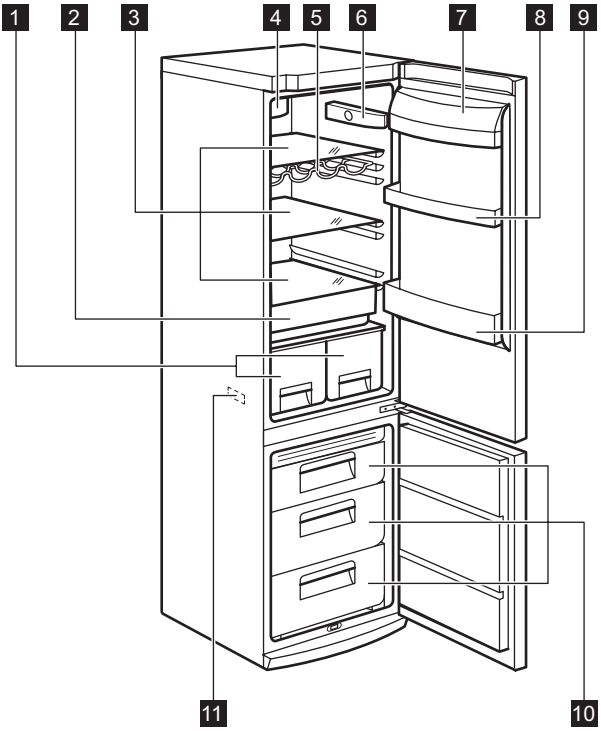
1.6 Қызмет

- Осы құрылғыны жөндеуге қатысты кез келген электр жұмыстарын білікті маман немесе құзырлы адам жүзеге асыруға тиіс.
- LED шамының қақпағын алыңыз. LED шамының қақпағын ауыстыру қажет болса, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұл құрылғыны уәкілетті қызмет көрсету орталығы ғана жөндеуге тиіс және тек фирмалық бөлшектер ғана қолданылуға тиіс.

1.7 Қоршаған ортаны қорғау

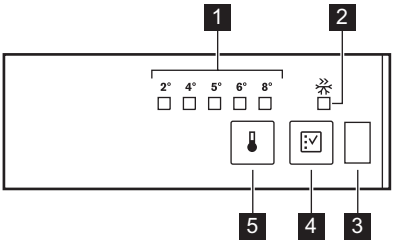
Бұл құрылғының салқындатқыш сұйығының құрамында да, изоляция материалдарында да озон қабатына зиян келтіретін газдар жоқ. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдық пен қоқыстар тасталатын жерге тастауға болмайды. Оның изоляция қабаттамасында тұтанғыш газдар бар: құрылғыны жергілікті құзырлы мекемелерден алынатын жарамды ережелерге сай тастау қажет. Салқындатқыш құралға, әсіресе оның қызу алмастырғышқа жақын артқы бөлігіне зиян келтірмеңіз. Құрылғыда пайдаланылған ♺ белгішесімен белгіленген материалдар қайта өңдеуден өткізуге жарайды.

2. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ



1 Жеміс тартпалары
2 Freshzone тартпасы
3 Шыны сөрелер
4 Ауамен үздіксіз салқындату
5 Бөтелке сөресі
6 Басқару құралы
7 Сары май сөресі
8 Есіктің сөресі
9 Бөтелке қойылатын сөре
10 Мұздатқыш себеттер
11 Техникалық ақпарат тақтайшасы

3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1 Температура индикаторы LED
2 Fast Freeze индикаторы
3 Есіктің сенсоры
4 Fast Freeze түймешігі
5 Температура тетігі

3.1 Іске қосу

Ашаны розеткаға сұғыңыз.

3.2 Температураны реттеу

Құрылғыны іске қосу үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

- температура тетігін қажетті температураға сай келетін LED жанғанша басыңыз. Таңдалған мән прогрессивті түрде, 2°C бастап 8°C дейін өзгеріп отырады.

  Түймешікті бір рет басқан кезде ағымдық параметр LED жыпылықтайды.

  Түймешікті кез келген уақытта басқан кезде температура 1 қалпына жылжиды. Тиісті LED шам біраз жыпылықтап тұрады.

  Параметр түймешігін қажетті температура таңдалғанша басыңыз. Орнатылған параметр сақталады

ең суық параметр: +2°C
ең жылы параметр: +8°C
Әдетте орташа параметрді таңдаған дұрыс.

Дегенмен, дәл мәнді құрылғының ішіндегі температураның төмендегі жағдайларға тәуелді болатынын ескеріп таңдау керек:

- бөлме температурасы
- есіктің қаншалықты жиі ашылатыны
- сақталған тағамның мөлшері
- құрылғының орналасқан орны.

3.3 Жылдам мұздату функциясы

Жылдам мұздату функциясын Жылдам мұздату тетігін басып іске қосуға болады. Жылдам мұздату индикаторына сай келетін LED жанады.
Жылдам мұздату функциясын Жылдам мұздату тетігін қайта басып сөндіруге болады. Жылдам мұздату индикаторы сөнеді.

Бұл функция 52 сағаттан соң автоматты түрде тоқтайды.

3.4 Есіктің сенсоры

Бұл құрылғы есіктің ашық тұрғанын анықтауға арналған оптикалық сенсормен жабдықталған.
Сенсор дұрыс жұмыс істеу үшін тиісті терезенің алдына ешнәрсе қоймаңыз.

4. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

4.1 Жаңа тағамды мұздату

Мұздатқыш камера жаңа тағамды мұздату мен тоңазыған және мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға жарайды.

Жаңа тағамды мұздату үшін орташа температураны өзгертудің қажеті жоқ. Дегенмен, тағамды тезірек мұздатқыңыз келсе, температура түймешесін максимум

суықтыққа қою үшін жоғары параметрге қойыңыз.

Бұндай жағдайда, тоңазытқыш камерадағы температура 0°C градустан төмен түсіп кетуі мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, температура түймешесін жылырақ параметрге әкеліп қойыңыз.

Мұздатылуға тиіс жаңа тағамды үстіңгі камераға қойыңыз.

4.2 Мұздатылған тағамды сақтайтын камера

Құрылғыны ең алғаш қолданғанда не ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін қосқан кезде, камераға тамақ салмас бұрын құрылғыны ең кем дегенде 2 сағат ең жоғарғы параметрлерге қойып жұмыс істетіп алыңыз.

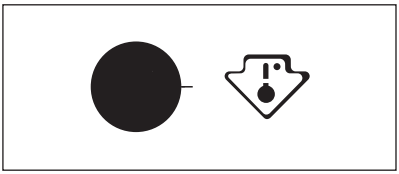
Кездейсоқ еріп кету, мысалы электр қуаты өшіп, ток техникалық сипаттамалар кестесіндедегі "көтеру уақыты" бөлімінде берілген мәндерден де ұзақ уақыт бойы қосылмай тұрса, еріп кеткен тағамды жылдам пайдаланып не дереу пісіріп алып барып қайта тоңазыту (салқындатқан соң) қажет.

4.3 Жібіту

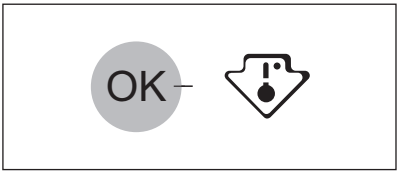
Мұздатылған не тоңазытылған тағамды қажетке жаратпас бұрын, осы жұмысқа арналған уақыттың шамасына қарай отырып, оны тоңазытқыш ішінде не бөлме температурасында жылытуға болады. Тағамның кіші кесектерін тоңазытқыштан алған бетте мұздаған қалпы пісіре беруге болады. бұндай жағдайда пісіру уақыты ұзағырақ болады.

4.4 Температура индикаторы

Термоэлементті реттеу керек

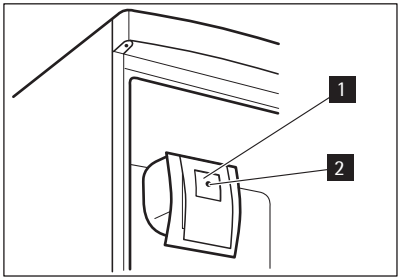


Дұрыс температура



Құрылғыны дұрыс басқаруға көмектесу үшін тоңазытқышқа температура индикаторы орнатылған.
Бүйір жақтағы белгіше тоңазытқыштың ішіндегі ең суық аумақты көрсетеді.
Ең суық аумақ жеміс салынатын шыны сөре мен көкөніс салынатын тартпадан бастап, белгішеге дейін немесе белгішенің деңгейіне қойылған сөреге дейін жалғасады.
Тағамның дұрыс сақталуын қамтамасыз ету үшін температура индикаторында "OK" жазуының көрсетіліп тұрғанына көз жеткізіңіз.
Егер "OK" жазуы көрсетілмесе, температура тетігін суығырақ параметрге қойыңыз да, температура индикаторын 12 сағат күтіп барып тексеріңіз.
Құрылғыға жаңа тағам салғаннан кейін немесе есікті ұзақ уақыт қайта-қайта ашқаннан кейін, "OK" жазуының көрінбей қалуы қалыпты жағдай.

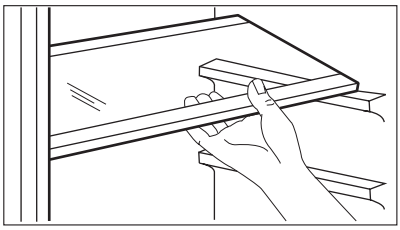
4.5 DYNAMICAIR функциясы



DYNAMICAIR функциясы тағамды жылдам суытады және тоңазытқыш температурасын біркелкі ұстайды.
DYNAMICAIR функциясын қосу үшін тетікті (1) басыңыз. Жасыл индикатор (2) жанады.

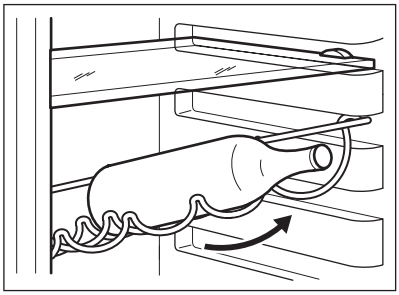
Құралды қоршаған ортаның температурасы 25°C градустан асқан кезде қосыңыз.

4.6 Жылжымалы сөрелер



Тоңазытқыштың қабырғасында сөрелерді қалауыңызша орналастыруға арналған бірнеше бағыттауыш бар.

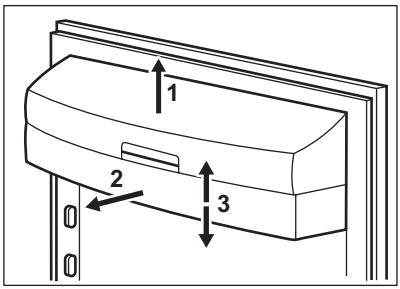
4.7 Бөтелке сөресі



Бөтелкелерді (ауызын алға қаратып) алдын ала орналастырылған сөреге қойыңыз.

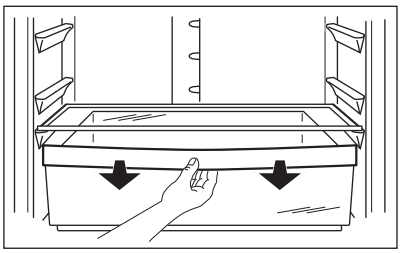
Сөре көлденең орналастырылған болса, тек жабық бөтелкелерді ғана қойыңыз.
Ашылған бөтелкелерді сақтау үшін осы бөтелке сөресін еңкейтіп қоюға болады. Бұл нәтижеге қол жеткізу үшін сөрені жоғары қарай бұрып, келесі жоғарғы деңгейге көтеріп қоюға болады.

4.8 Есіктің сөрелерін орналастыру



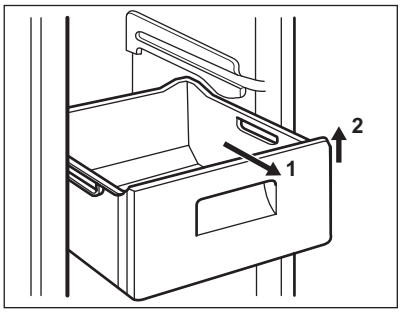
Әр түрлі мөлшерде оралған тағамдарды орналастыру үшін есіктегі сөрелерді түрлі биіктікке қоюға болады.
Бұл үшін төмендегі әрекеттерді жасаңыз: сөрелерді көрсеткі бағыты бойынша еппен тартып шығарыңыз да, қажетті орынға қойыңыз.

4.9 Freshzone тартпа



FreshZone тартпасы балық, ет, теңіз өнімдері сияқты жас тағамдарды сақтауға қолайлы, себебі бұл тартпаның температурасы, тоңазытқыштың басқа жеріндегі температурадан төмен.

4.10 Мұздатқыш себеттерді мұздатқыштан алу



Мұздатқыш себеттер, кездейсоқ алынып қалуға немесе құлап кетуге жол бермейтін тіреуішпен жабдықталған. Оны мұздатқыштан алу үшін, себетті өзіңізге қарай тартыңыз да, шегіне жеткен кезде себеттің алдыңғы жағын жоғары көтеріп қалыңыз.
Қайта орнына қою үшін, себеттің алдыңғы жағын ақырын ғана көтеріп мұздатқышқа салыңыз. Шеткі жақтарын келтіріп салғаннан кейін, себеттерді өз орындарына қарай итеріңіз.

5. ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

5.1 Қуатты үнемдеуге қатысты ақыл-кеңес

- Есікті жиі-жиі ашпаңыз не қажетті уақыттан артық уақыт ашып тұрмаңыз.
- Орта температурасы жоғары болса, температура регуляторы ең жоғарғы параметрге қойылса және тоңазытқыш ішіне тамақ толтырылса салынса, компрессор буландырғыш құралдың үстіне мұз қатырып, үздіксіз жұмыс жасауы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, температура

регуляторын құрылғы электр қуатын үнемдей отырып өздігінен жібу үшін төменгі көрсеткішке қойыңыз.

5.2 Жаңа тағамды тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Ең жақсы нәтижеге жету үшін:

- жылы не буы бұрқырап тұрған сұйық заттарды тоңазытқышқа қоймаңыз
- тағамның бетін жабыңыз не оны орап салыңыз, әсіресе ол өткір иісті болса
- тағамды ауа оның айналасында еркін айнала алатындай етіп орналастырыңыз

5.3 Тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Пайдалы кеңестер:

Ет (барлық түрлері) : полиэтилен қалтаға орап көкөніс суырмасының үстіңгі жағындағы шыны сөреге қойыңыз.
Сақтық мақсатында тағамды осылайша тек бір, көп дегенде екі күн ғана сақтау керек.
Пісірілген тағамдар, суық тағамдар т.б.: бұлардың бетін жауып кез келген сөреге қоюға болады.
Жемістер мен көкөністер: бұларды мұқият тазалап арнайы сөреге (лер) салу қажет.
Сарымай мен ірімшік: бұларды арнайы ауа өткізбейтін сауыттарға салып не алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, мүмкіндігінше ауа өткізбеуге тырысу қажет.
Сүт бөтелкелері: бұлардың тығындарын жауып, есіктегі бөтелке қойылатын қатарға қою қажет.
Оралмаған банан, картоп, пияз бен сарымсақты тоңазытқышта ұстауға болмайды.

6. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

6.1 Ішін тазалау

Құрылғыны ең алғаш пайдаланбас бұрын, жаңа бұйымға тән иісті арылту үшін оның іші мен ішкі керек-жарақтарын сәл нейтрал сабын салынған жылы сумен жуып, содан соң мұқият құрғатыңыз.

Сақтандыру туралы ескерту!
Жөндеу жұмысын жүргізбес бұрын құрылғыны электр желісінен ағытыңыз.

Бұл құрылғының салқындатқыш құралында сутегілі көміртек бар; сондықтан да, жөндеу жұмыстары мен оны қайта толтыруды тек уәкілетті маман ғана жүзеге асыруға тиіс.

1.1 Мезгілімен тазалап отыру

Құрылғыны мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет:

- іші мен керек-жарақтарын аздап нейтрал сабын салынған жылы сумен тазалаңыз.
- есік тығыздағышын мезгіл-мезгіл тазалап, кір тұрып қалмас үшін сүртіп алып отырыңыз.
- шайып мұқият құрғатыңыз.

Жуғыш зат не жеміргіш ұнтақтарды пайдаланбаңыз, бұл құрылғының сыртқы қабатына зиян келтіреді.

Құрылғы ішіндегі түтікшелер және/не сымдардың ешқайсысын тартпаңыз, жылжытып не бүлдірмеңіз.
Құрылғының ішін тазалау үшін жуғыш заттарды, жеміргіш ұнтақтар мен аса хош иістендірілген тазалағыш заттарды не балауыз жылтыратқыштарды пайдаланбаңыз, себебі бұндай заттар құрылғының беткі қабатын бүлдіріп, онда ерекше иіс қалдырады.

Құрылғының артындағы конденсатор (қара гриль) мен компрессорды шөтке не шаңсорғышпен тазалаңыз. Бұлай істеу құрылғы жұмысын жақсартып, электр шығынын азайтады.

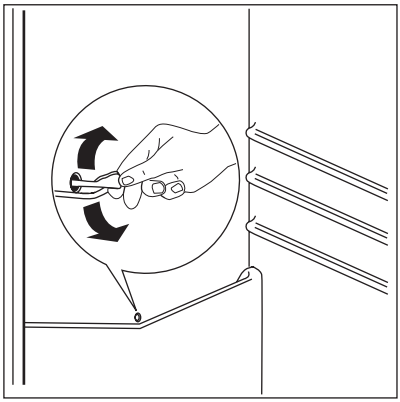
Салқындатқыш жүйеге еш нұқсан келтірмеуге тырысыңыз.

Ас үй құрылғыларының бетін тазалауға арналған көпшілік заттардың құрамында осы құрылғы үшін пайдаланылған пластиктерге зиянды әсер ететін химикаттар бар.
Сондықтан да осы құрылғы корпусының

сыртын, тек аздаған жуғыш зат салынған жылы сумен тазалау ұсынылады.

Тазалап болған соң құрылғыны электр желісіне қайта қосыңыз.

1.2 Тоңазытқыш мұзын жібіту



Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрса, қырау тоңазытқыш камерадағы буландырғыштан, мотор компрессоры тоқтаған сайын автоматты түрде шығарылады. Еріген су құрылғының артындағы, мотор компрессорының үстіндегі арнайы контейнерге су шығатын саңылау арқылы жиналады да, осы жерде буға айналады. Жиналған су ағып, тоңазытқыштағы тағамға тамшыламас үшін тоңазытқыш бөліктегі науаның ортасындағы еріген су ағатын саңылауды мезгіл-мезгіл тазалап тұрған маңызды.
Құрылғымен бірге жеткізілетін арнайы тазалағыш құралды пайдаланыңыз, оны су ағатын тесіктен аласыз.

1.3 Тоңазытқыш қырауын еріту

Осы үлгідегі мұздатқыш камера, екінші жағынан алғанда "еш қырау тұрмайтын" түрге жатады. Бұл құрылғы пайдаланылып тұрғанда құрылғының ішкі қабырғаларына да, тағамдырдың үстіне де еш қырау тұрмайды дегенді білдіреді.
Қыраудың болмауы автоматты түрде басқарылатын желдеткіштің көмегімен құрылғы ішінде үздіксіз айналыстағы суық ауаның болуына байланысты.

7. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Сақтандыру туралы ескерту!
Ақаулықтың себептерін анықтамас бұрын құрылғыны тоқтан ағытыңыз. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақаулықты тек электрші маман немесе білікті адам ғана анықтауға тиіс.

Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде шуыл естіледі (компрессор, салқындатқыш сұйықтықтың айналуы).

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғыдан шуыл шығады.	Құрылғы дұрыс орнатылмаған.	Құрылғының орнықты тұрған-тұрмағанын тексеріңіз (тіректерінің барлығы еденге тиіп тұрға тиіс).
Құрылғы жұмыс істемей тұр.	Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.	Ашаны розеткаға дұрыс сұғыңыз.
	Құрылғыға электр қуаты келмей тұр. Розеткада тоқ жоқ.	Розеткаға басқа электр құрылғысын қосып көріңіз. Электрші маманға хабарласыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Жарықтандырғыш жұмыс істемейді.	Жарықтандырғыш күту режимінде тұр.	Есікті жауып, қайта ашыңыз.
	Құралдың ақауы бар.	"Басқару құралын ауыстыру" тарауын қараңыз.
Компрессор үздіксіз жұмыс істейді.	Температура дұрыс орнатылмаған.	Жоғарырақ температураға қойыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Есік тым жиі ашылған.	Есікті қажет кезде ғана ашыңыз, ұзақ ашып қоймаңыз.
	Тағам температурасы тым жоғары.	Тағамның температурасын бөлме температурасына дейін азайтып барып сақтаңыз.
	Бөлме температурасы тым жоғары.	Бөлменің температурасын азайтыңыз.
Тоңазытқыштың артқы тақтасына су ағады.	Мұзды автоматты түрде еріту барысында еріген су артқы тақтаға ағады.	Бұл дұрыс.
Су тоңазытқыштың ішіне ағады.	Су ағатын түтікше бітеліп қалған.	Су ағатын түтікшені тазалаңыз.
	Тағамдар судың су жинағыш науаға құйылуына кедергі жасайды.	Тағамдарды артқы тақтаға тигізбей орналастырыңыз.
Су жерге ағады.	Еріген су ағатын түтікше арқылы аққан су, компрессордың үстіндегі буландырғыш науаға ақпайды.	Еріген су ағатын түтікшені буландырғыш науаға жалғаңыз.
Құрылғының ішіндегі температура тым төмен/ жоғары.	Температура тетігі дұрыс мәнге қойылмаған.	Жоғарырақ/төменірек температураға қойыңыз.

Жоғарыдағы тексерулерді орындағаннан кейін де құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тізімді осы нұсқаулықтың соңғы бетінен көре аласыз.

7.1 Басқару құралын ауыстыру

Құрылғы қолданыс мерзімі ұзақ LED ішкі жарықтама шамымен жабдықталған. Басқару құралын сервис қызметкері ғана ауыстыруға тиіс. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

7.2 Есікті жабу

1. Есіктің тығыздағыштарын тазалаңыз.
2. Қажет болса, зақым келген тығыздағыштарды өзгертіңіз. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

8. ОРНАТУ

Назарыңызда болсын!
Құрылғыны орнатпай тұрып "Қауіпсіздік туралы ақпаратты" жеке басыңыздың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін және құрылғыны дұрыс пайдалану үшін мұқият оқып шығыңыз.

8.1 Орналастыру

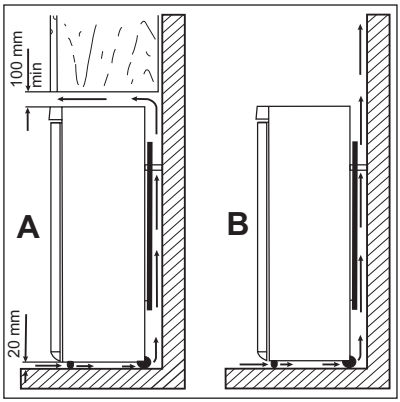
Бұл құрылғыны температурасы құрылғының техникалық ақпараттар тақтайшасында көрсетілген климат санатына сай келетін жерге орналастыру қажет:

Климат санаты	Қоршаған орта температурасы
SN	+10°C бастап + 32°C дейін
N	+16°C бастап + 32°C дейін
ST	+16°C бастап + 38°C дейін
T	+16°C бастап + 43°C дейін

8.2 Электр желісіне жалғау

Электр желісіне қоспас бұрын техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеу мен жиіліктің үйдегі электр желісінің қуатына сай келетіндігін тексеріп алыңыз.
Құрылғы жерге қосылуға тиіс. Осы мақсатта қорек сымы контактпен қатар жеткізілген. Егер үйдегі розетка жерге қосылмаған болса, білікті электр маманынан ақыл-кеңес ала отырып, құрылғыны қолданыстағы ережелерге сай жерге жекелей қосыңыз.
Жоғарыда айтылып өткен ережелер сақталмаса, өндіруші қандай да бір жауапкершілікті өз мойнына алудан бас тартады.
Бұл құрылғы E.E.C. ережелеріне сай келеді.

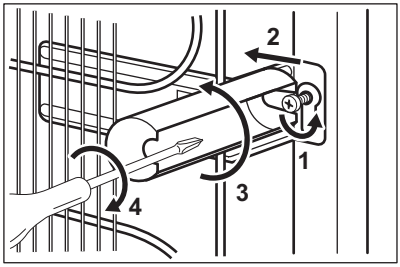
8.3 Орналасуы



Құрылғыны радиаторлар, бойлерлер, тура түскен күн жарығы сияқты жылу көздерінен мүмкіндігінше алыс орнату қажет.
Құрылғының артқы жағында ауаның еркін айналып тұруын қамтамасыз етіңіз. Құрылғы жақсы жұмыс істеуі үшін, егер құрылғы қабырғаға ілулі заттың астына қойылса, құрылғының үсті мен қабырғаға ілулі заттың арасында кем дегенде 100 мм орын қалуға тиіс. Дегенмен, ең жақсысы, құрылғыны қабырғаға ілінетін заттың астына қоймаған дұрыс. Құрылғы корпусының астындағы бір немесе бірнеше аяғын реттеу арқылы оны бір деңгейлеп орнатуға болады.

Назарыңызда болсын!
Құрылғыны электр желісінен ағытатындай етіп орналастыру керек; сондықтан оны орнатқаннан кейін оның ашасы қол оңай жететін жерде тұруға тиіс.

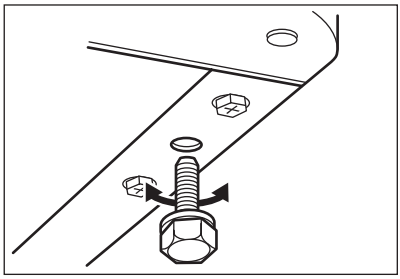
8.4 Артқы тығыздағыштар



Құжаттар салынған қалтадан екі тығыздағышты таба аласыз.
Тығыздағыштарды орнату үшін мына қадамдарды орындаңыз:

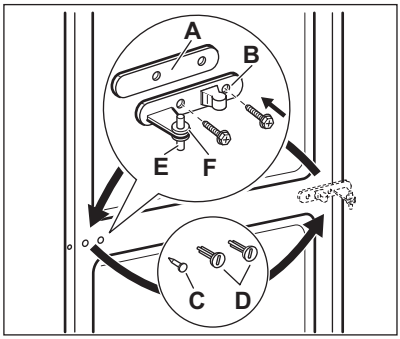
1. Бұранданы босатыңыз.
2. Тығыздағышты бұранданың астына салыңыз.
3. Тығыздағышты дұрыс жаққа бұраңыз.
4. Бұрандаларды қатайтыңыз.

8.5 Деңгейін келтіру



Құрылғыны орналастырған кезде орнықты болуын қадағалаңыз. Оны алдының төменгі жағындағы реттемелі екі аяғының көмегімен орнықты етуге болады.

8.6 Есіктің ашылатын жағын өзгерту

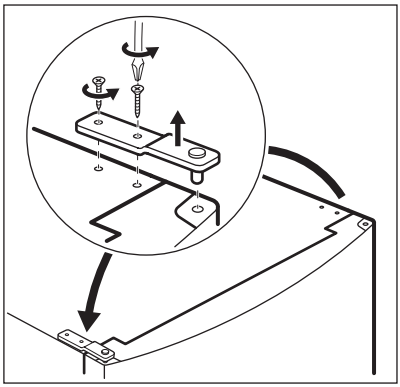


Назарыңызда болсын!
Қандай да бір жұмысты іске асырмас бұрын ашаны электр розеткасынан суырыңыз.

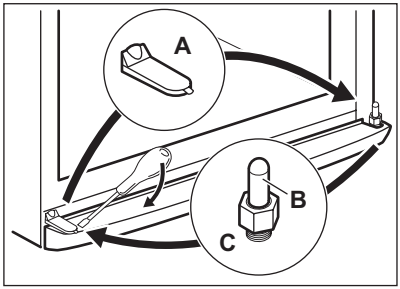
Төмендегі әрекеттерді жүзеге асыру үшін, құрылғының есіктерін мықтап ұстап тұруға көмектесетін тағы бір адамның болуын ұсынамыз.

Есіктің ашылатын бағытын өзгерту үшін мына қадамдарды жасаңыз:

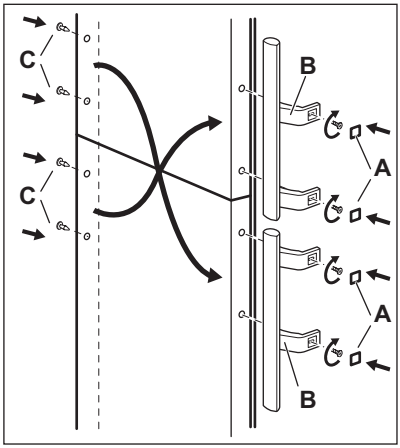
- Есіктерді ашыңыз. Ортаңғы топсаны (B) ағытып алыңыз. Пластмасса аралық шектегішті (A) алыңыз
- Аралық шектегішті (F) алыңыз да, топса өзегінің (E) екінші жағына ауыстырыңыз.
- Есіктерді алыңыз.
- Ортаңғы топсаның (C, D) сол жақ қақпақ істікшесін алыңыз да, екінші жағына ауыстырыңыз.
- Ортаңғы топсаның істікшесін (E) астыңғы есіктің сол жақ тесігіне салыңыз.



- Үстіңгі топса білікшесін босатып алып, қарама-қарсы жаққа бекітіңіз.



- Қақпақты құралмен алыңыз. (A).
- Астыңғы топса өзегін (B) және аралық шектегішті (C) бұрап алыңыз да, қарсы жағына салыңыз.
- Қақпақты (A) қарама-қарсы жаққа қайта орнатыңыз.



- Қақпақтарды (B) алыңыз. Қақпақтардың білікшесін (A) алыңыз.
- Тұтқаларын (C) алып, қарама-қарсы жаққа орнатыңыз. Астыңғы тұтқаны үстіңгі есікке салып, үстіңгі тұтқаны астыңғы есікке салыңыз.
- Қақпақтың білікшелерін (A) қарама-қарсы жаққа қайта орнатыңыз.

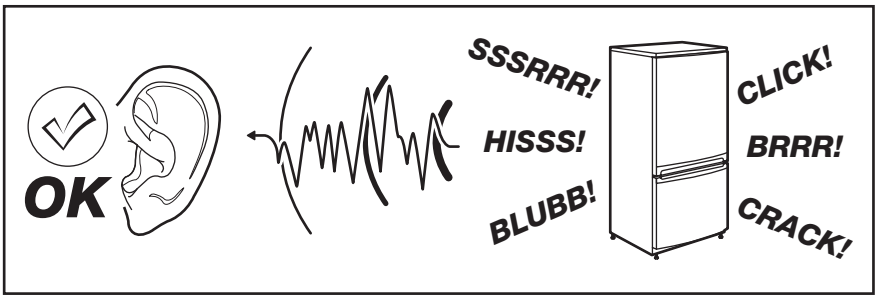
Ең соңында төмендегілерді тексеріңіз:

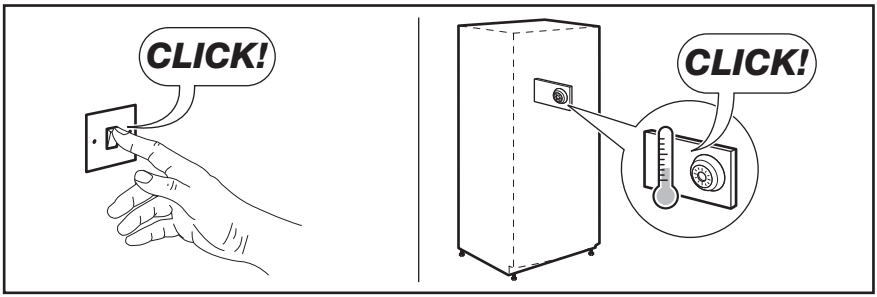
- Барлық бұрандалардың қатайтып бұралғанын.
- Магнитті тығыздауыштың қаптамаға жабысқанын.
- Есіктің дұрыс ашылып-жабылатынын.

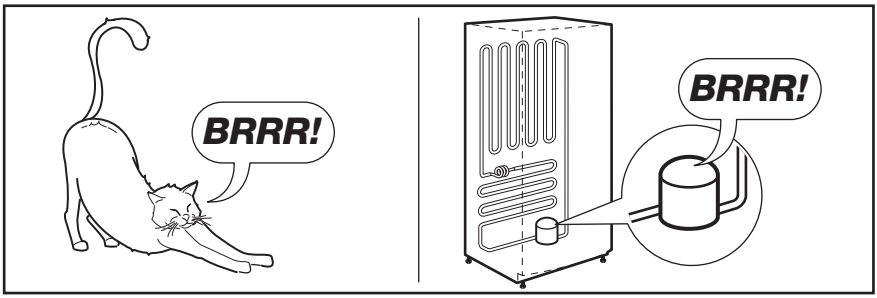
Егер бөлме температурасы салқын болса (мысалы, қыста), тығыздағыш қаптамаға дұрыс келмеуі мүмкін. Мұндай жағдайда тығыздағыш өздігінен дәл келгенше күтіңіз. Егер жоғарыда аталған жұмысты атқарғыңыз келмесе, жақын жерде орналасқан қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету орталығының маманы есіктің орнын төлемақыға ауыстырып береді.

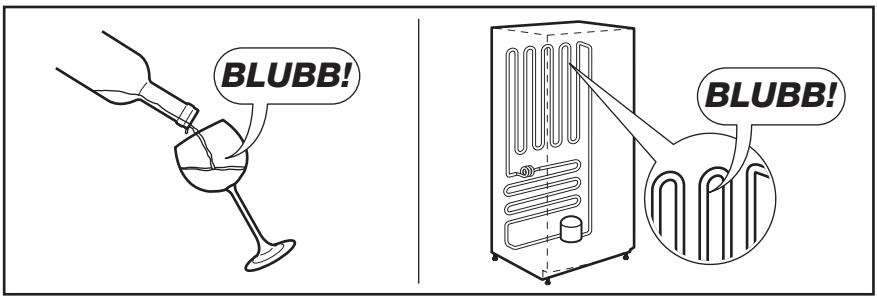
9. ШУЫЛ ТҮРЛЕРІ

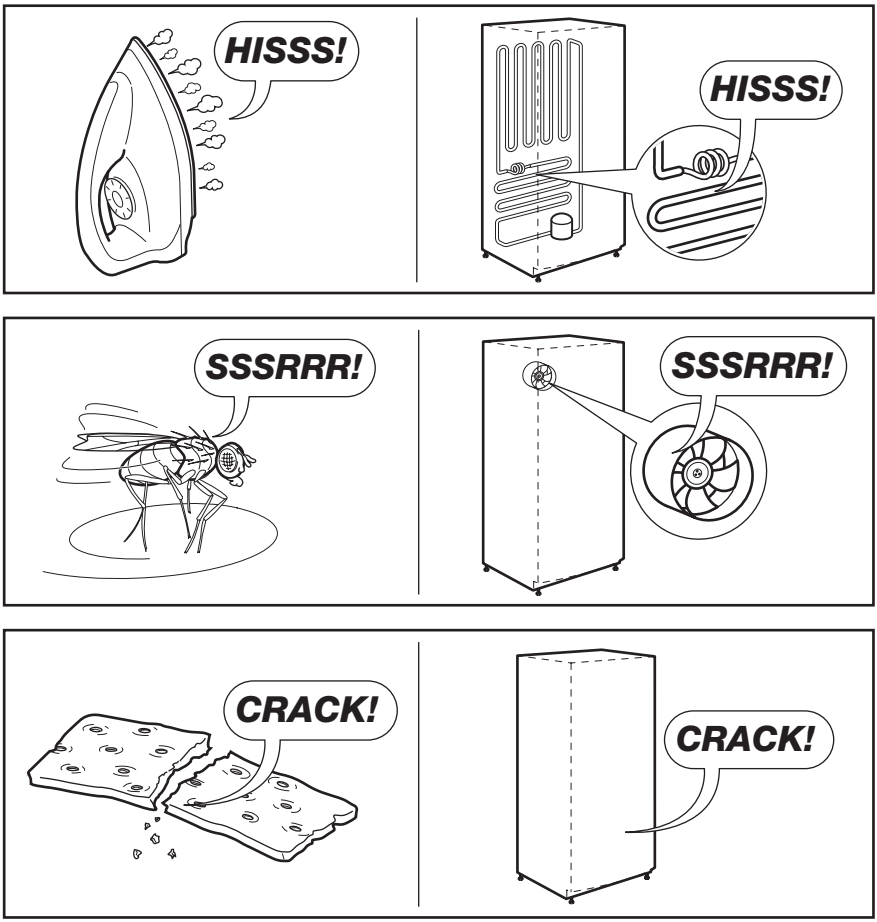
Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде түрлі шуыл естіледі (компрессор, салқындатқыш сұйықтықтың айналуы).











10. ТЕХНИКАЛЫҚ СИППАТАМА

Ұяның өлшемдері		
	Биіктігі	1850 мм
	Ені	595 мм
	Тереңдігі	658 мм
Көтерілу уақыты		18 сағ
Кернеу		230 - 240 В
Жиілік		50 Гц

Техникалық ақпарат құрылғының сол жақ ішкі қабырғасындағы техникалық ақпарат тақтайшасында және электр қуатының жапсырмасында көрсетілген.

11. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиын келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 21
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 24
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 25
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 26
5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ 28
6. УХОД И ОЧИСТКА 29
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 30
8. УСТАНОВКА 32
9. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ 35
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 37
11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 37

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.
Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.
В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

  Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушения.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

1.2 Общие правила по технике безопасности

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в бытовых условиях, как описано в настоящем руководстве.
- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения контура холодильника.
- Холодильный контур прибора содержит хладагент изобутан (R600a) – безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный природный газ.

  При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов контура холодильника.

  В случае повреждения контура холодильника:

  – не допускайте использования открытого пламени и источников возгорания;

  – тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
4. Не тяните за сетевой шнур.
5. Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля питания. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
6. Запрещается эксплуатировать прибор без плафона (если он предусмотрен конструкцией) лампы внутреннего освещения.

- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
- Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.
- В приборе используются специальные лампы (если предусмотрено конструкцией), предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

1.3 Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты, перекрывая вентиляционное отверстие у задней стенки (если прибор относится к виду приборов «Без образования инея»).
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

1.4 Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

1.5 Установка



Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четыре часа перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.

- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению (если такое подключение предусмотрено конструкцией прибора).

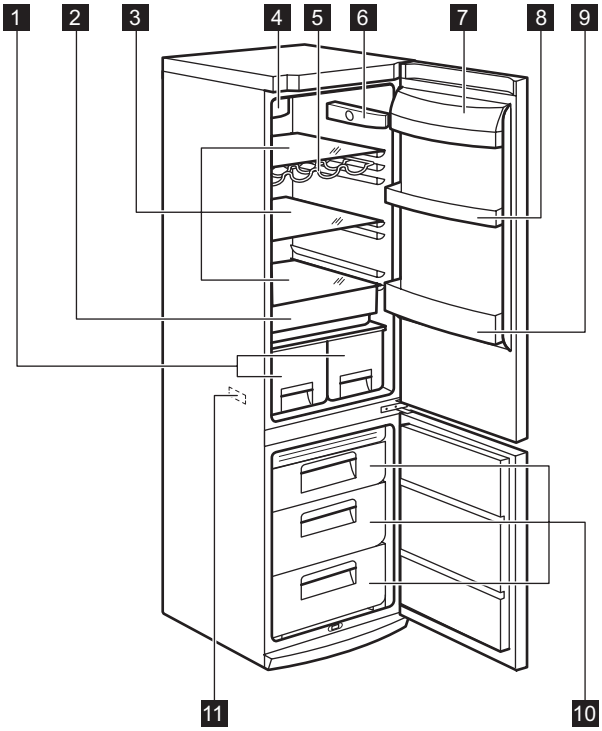
1.6 Сервис

- Любые электротехнические работы, требуемые для обслуживания прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Не удаляйте плафон светодиодного фонаря. Свяжитесь с ближайшим центром сервисного обслуживания для замены светодиодной сборки, если на то будет необходимость.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием только оригинальных запчастей.

1.7 Защита окружающей среды

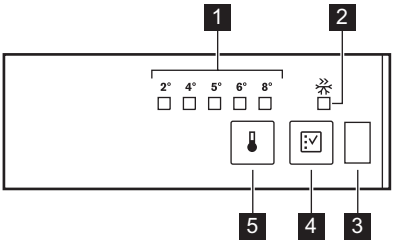
Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом ♺, пригодны для вторичной переработки.

2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Ящики для фруктов
2 Ящик "Зона свежести"
3 Стеклянные полки
4 Система динамического охлаждения воздуха
5 Полка для бутылок
6 Блок управления
7 Полка для сливочного масла
8 Дверная полка
9 Полка для винных бутылок
10 Корзины морозильника
11 Табличка с техническими данными

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Индикатор температуры LED
2 Индикатор Fast Freeze («Быстрое замораживание»)
3 Датчик дверцы
4 Кнопка Fast Freeze («Быстрое замораживание»)
5 Регулятор температуры

3.1 Включение

Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.

3.2 Настройка температуры

Чтобы привести прибор в действие, выполните следующие операции:

- Нажимайте кнопку регулятора температуры до тех пор, пока не загорится LED светодиод, соответствующий требуемой температуре. Выбор температуры выполняется последовательно от 2°C до 8°C.

  При первом нажатии на кнопку начинает мигать LED светодиод, отражающий текущее значение настройки.

  При каждом нажатии на кнопку текущая настройка температуры переводится на последующее значение. При этом какое-то время будет мигать соответствующий LED светодиод.

  Нажатием кнопку настройки добейтесь установки требуемой температуры. Настройка будет завершена

максимальный холод: +2°C
максимальное тепло: +8°C
Обычно оптимальным является среднее положение.

При выборе конкретного значения температуры следует иметь в виду, что температура внутри прибора зависит от:

- температуры в помещении;
- частоты открывания дверцы;
- количества хранящихся продуктов;
- места расположения прибора.

3.3 Функция быстрого замораживания

Функцию быстрого замораживания можно включить, нажав на кнопку «Быстрое замораживание».
При этом загорится LED, соответствующий значку «Быстрое замораживание».
Функцию быстрого замораживания можно выключить, повторно нажав на кнопку «Быстрое замораживание».
Индикатор «Быстрое замораживание» погаснет.

Эта функция автоматически выключается через 52 часа.

3.4 Датчик дверцы

Прибор оснащен оптическим датчиком, определяющим открывание дверцы.
Для обеспечения нормальной работы не заслоняйте соответствующее окошко.

4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

4.1 Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.
Для замораживания свежих продуктов не требуется менять среднее значение температуры.
Однако, для более быстрого замораживания поверните регулятор температуры по направлению к верхним положениям, чтобы установить максимальный холод.

В таком случае температура в холодильном отделении может опускаться ниже 0°C. Если такое произойдет, установите регулятор температуры на более высокую температуру.

Положите подлежащие замораживанию свежие продукты в верхнее отделение.

4.2 Замораживание свежих продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

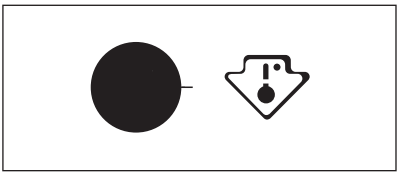
При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

4.3 Размораживание продуктов

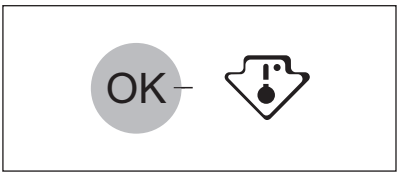
Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.
Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

4.4 Индикатор температуры

Термостат требует регулировки

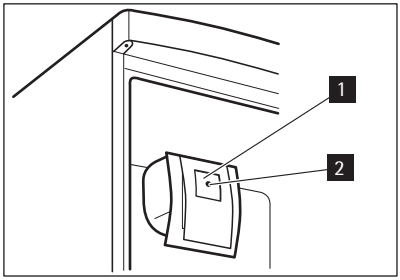


Необходимая температура



Для того, чтобы Вам было удобнее контролировать прибор, мы установили на Ваш холодильник индикатор температуры.
Символ сбоку обозначает область максимального холода в холодильнике.
Область максимального холода начинается у стеклянной полки ящика для фруктов и овощей и заканчивается у символа или полки, расположенной на уровне символа.
Для обеспечения надлежащего хранения продуктов убедитесь, что на индикаторе температуры отображается сообщение «OK».
Если сообщение «OK» не отображается, переведите ручка термостата в более холодное положение и подождите 12 часов, прежде чем снова проверить показания индикатора температуры.
После закладки в прибор свежих продуктов или после многократного открывания дверцы в течение долгого времени сообщение «OK» может пропасть с экрана: это нормально.

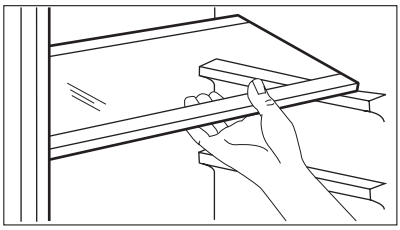
4.5 Функция DYNAMICAIR



Функция DYNAMICAIR позволяет быстрее охлаждать продукты и поддерживать в холодильнике более равномерную температуру. Для включения DYNAMICAIR нажмите на выключатель (1). Загорится зеленый индикатор (2).

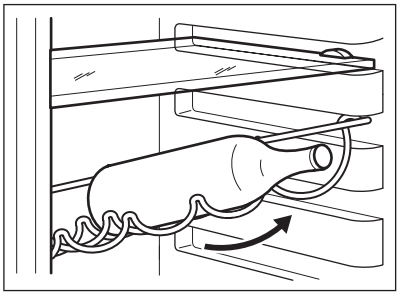
Включайте функцию, если температура окружающего воздуха превышает 25°C.

4.6 Передвижные полки



Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.

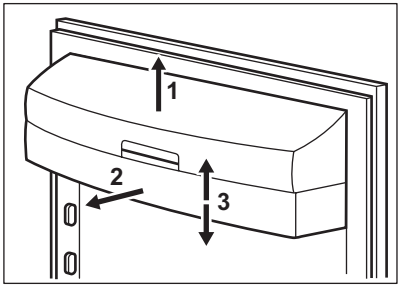
4.7 Полка для бутылок



Уложите бутылки (горлышками к себе) на предварительно установленную полку.

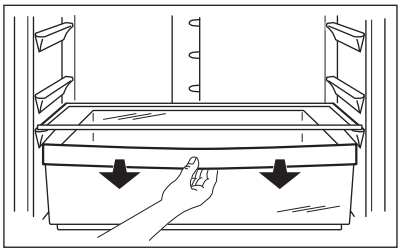
Если полка установлена в горизонтальное положение, можно класть только закрытые бутылки.
Полку для бутылок можно установить под наклоном, чтобы хранить ранее открытые бутылки. Для этого потяните полку так, чтобы ее можно было повернуть вверх и установить на следующий верхний уровень.

4.8 Размещение полок дверцы



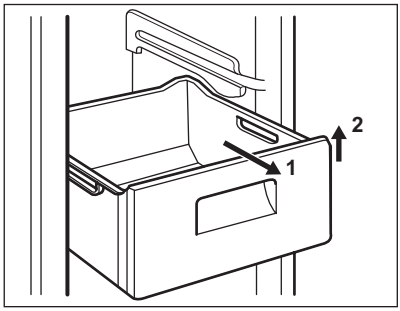
Чтобы обеспечить возможность хранения упаковок продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте. Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом:
медленно потяните полку в направлении, указанном стрелками, пока она не освободится; затем установите ее на нужное место.

4.9 Ящик Freshzone



Ящик "Зона свежести" (FreshZone) предназначен для хранения таких свежих продуктов, как мясо, рыба, морепродукты, поскольку температура в нем ниже, чем в остальной части холодильника.

4.10 Извлечение из морозильника корзин для замораживания



Корзины морозильного отделения оснащены стопором, препятствующим их случайному выниманию или падению. Чтобы вынуть корзину из морозильной камеры, потяните ее на себя. Когда она достигнет конечного положения, приподнимите передний край корзины и снимите ее.
Вставляя корзину в морозильную камеру, слегка приподнимите ее переднюю часть. Преодолев стопоры, задвиньте корзину до упора.

5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

5.1 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. Если такое случается, поверните регулятор

температуры до более низких значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

5.2 Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

5.3 Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:
Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.
Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.
Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.
Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.
Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.
Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в неупакованном виде.

6. УХОД И ОЧИСТКА

6.1 Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

1.1 Периодическая чистка

Прибор нуждается в регулярной чистке:

- внутренние поверхности прибора и принадлежности мойте теплой водой с нейтральным мылом.

Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

- тщательно проверьте уплотнение дверцы и вытрите его дочиста, чтобы оно было чистым и без мусора.
- сполосните и тщательно вытрите.

Не тяните, не двигайте и старайтесь не повредить трубки и кабели внутри корпуса.
Никогда не пользуйтесь для чистки внутренних поверхностей моющими средствами, абразивными порошками, чистящими средствами с сильным запахом или полировальными пастами, так как они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

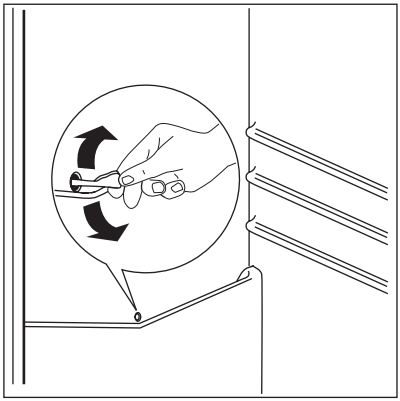
Чтобы очистить конденсатор (решетка черного цвета) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, воспользуйтесь щеткой. Эта операция повышает эффективность

работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения.

Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора. По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
После чистки подключите прибор к сети электропитания.

1.2 Размораживание холодильника



При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом выключении компрессора. Талая вода стекает через сливное отверстие в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над компрессором, а затем испаряется.
Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, находящееся в середине канала холодильного отделения, во избежание накопления воды и попадания капель на находящиеся внутри продукты.
Используйте для этого специальное приспособление для прочистки, которое уже установлено в сливное отверстие.

1.3 Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры.
Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включающегося вентилятора.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед устранением неисправностей извлекайте вилку сетевого кабеля из розетки.
Устранять неисправности, не указанные в данном руководстве, должен только квалифицированный электрик или сертифицированный специалист.

При нормальных условиях эксплуатации слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен надлежащим образом.	Проверьте, прочно ли стоит прибор (все четыре ножки должны стоять на полу).
Прибор не работает.	Вилка не вставлена в розетку как следует.	Как следует вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
	Отсутствует электропитание прибора. Отсутствует напряжение в розетке электросети.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Модуль освещения не включается	Модуль освещения находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.
	Модуль неисправен.	См. «Замена блока управления».
Компрессор работает непрерывно.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрывание дверцы».
	Дверцу открывали слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Слишком высокая температура продуктов.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	Обеспечьте понижение температуры воздуха в помещении.
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.
Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
Вода стекает на пол.	Сброс талой воды направлен мимо поддона испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Температура внутри прибора слишком низкая/ слишком высокая.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую/более низкую температуру.

Если после вышеуказанных проверок прибор по прежнему не работает должным образом, обратитесь в авторизованный сервисный центр Их список приведен в конце настоящего руководства.

7.1 Замена блока управления

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.

Блок управления подлежит замене только в сервисном центре. Обращайтесь в сервисный центр.

7.2 Закрытие дверцы

1. Почистите уплотнения дверцы.
2. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Для этого обратитесь в сервисный центр.

8. УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ!
Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

8.1 Размещение

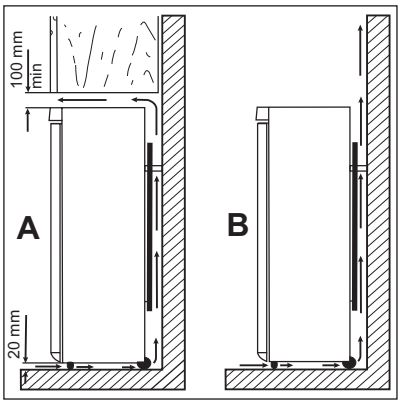
Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

8.2 Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.
Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

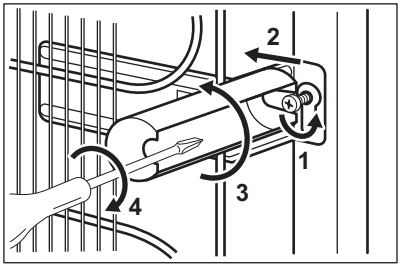
8.3 Выбор места установки



Прибор следует устанавливать вдали от источников тепла, таких, как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха вокруг задней части корпуса прибора. Если прибор расположен под подвесной мебелью, то для обеспечения оптимальной работы минимальное расстояние между верхом прибора и мебелью должно быть не менее 100 мм. Однако желательно вовсе не устанавливать прибор под подвесной мебелью. Точная установка по уровню достигается с помощью регулировки одной или нескольких регулировочных ножек, расположенных в основании корпуса.

ВНИМАНИЕ!
Необходимо обеспечить возможность отключения прибора от сети электропитания; к вилке шнура питания прибора после его установки должен быть обеспечен легкий доступ.

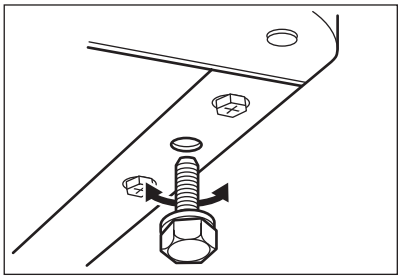
8.4 Упоры задней стенки



Два упора находятся в пакете с документацией.
Для установки упоров выполните следующие действия.

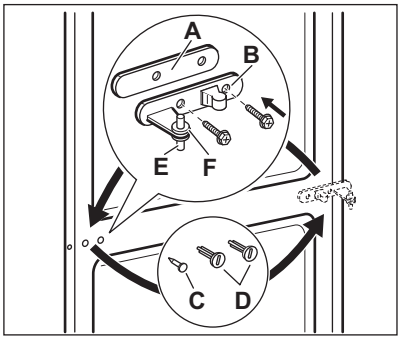
1. Выверните винт.
2. Подложите упор под головку винта.
3. Сориентируйте упор в нужном положении.
4. Снова затяните винты.

8.5 Выравнивание



При установке прибора убедитесь, что он стоит ровно. Это достигается с помощью двух регулируемых ножек, расположенных спереди внизу.

8.6 Перевешивание дверцы

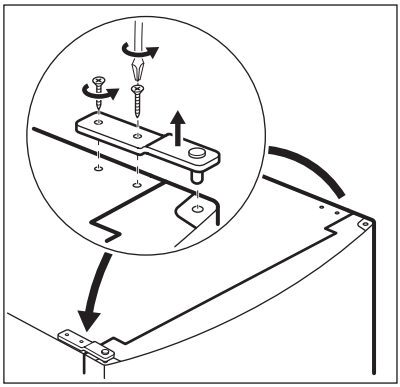


ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением любой операции извлекайте вилку из сетевой розетки.

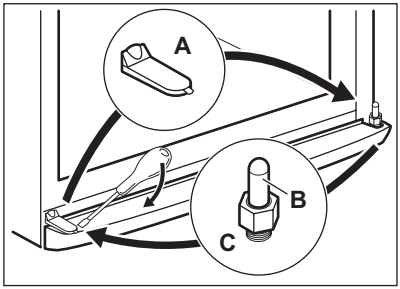
Чтобы надежно удерживать дверцы прибора, следующие операции рекомендуется выполнять вдвоем.

Для изменения направления открывания дверцы выполните следующие операции:

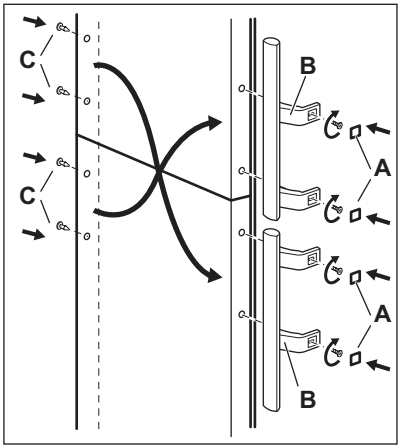
- Откройте дверцу. Отвинтите среднюю петлю (B). Снимите пластмассовую шайбу (A).
- Снимите шайбу (F) и переставьте на другую сторону поворотного штифта петли (E).
- Снимите дверцы.
- На левой стороне снимите заглушки средней петли (C, D) и переставьте на другую сторону.
- Вставьте штифт средней петли (E) в левое отверстие нижней дверцы.



- Отвинтите штифт верхней петли и переставьте на противоположную сторону.



- Снимите заглушку при помощи инструмента. (A).
- Отвинтите поворотный штифт нижней петли (B) и шайбу (C) и установите их на противоположной стороне.
- Установите крышку (A) на противоположной стороне.



- Извлеките крышки (B). Выньте заглушки (A).
- Вывинтите ручки (C) и установите их с противоположной стороны. Установите нижнюю ручку на верхнюю дверцу, а верхнюю ручку - на нижнюю.
- Установите заглушки (A) на противоположной стороне.

В завершение проверьте, чтобы:

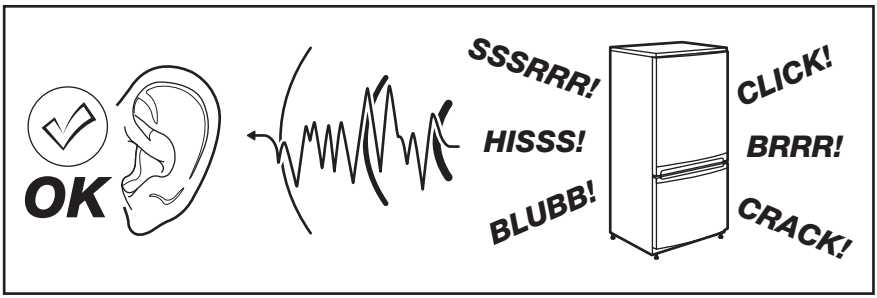
- все винты были затянуты;
- магнитная прокладка прилегала к корпусу;
- дверца как следует открывалась и закрывалась.

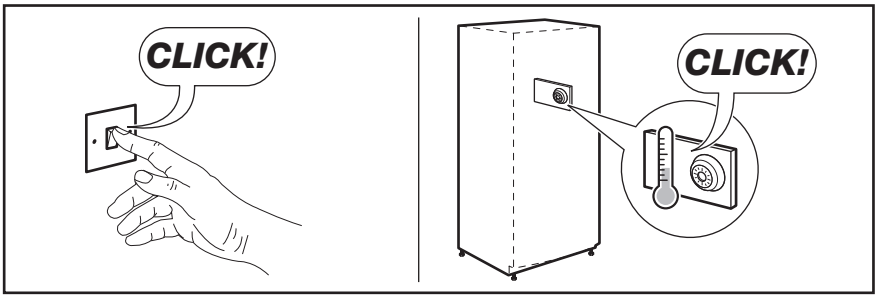
При низкой температуре в помещении (т.е. зимой) прокладка может неплотно прилегать к корпусу. В таком случае дождитесь естественной усадки прокладки по месту.

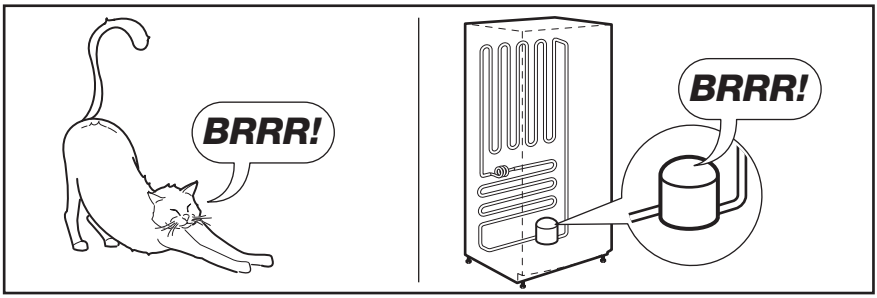
В случае нежелания выполнять вышеописанные операции самостоятельно можно обратиться в ближайший сервисный центр. Специалист сервисного центра перевесит дверцу за отдельную плату.

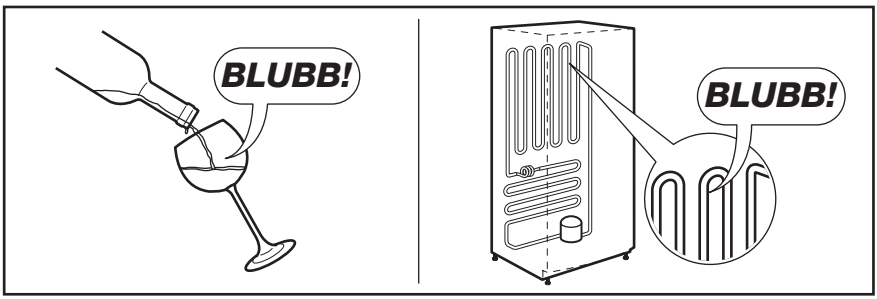
9. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ

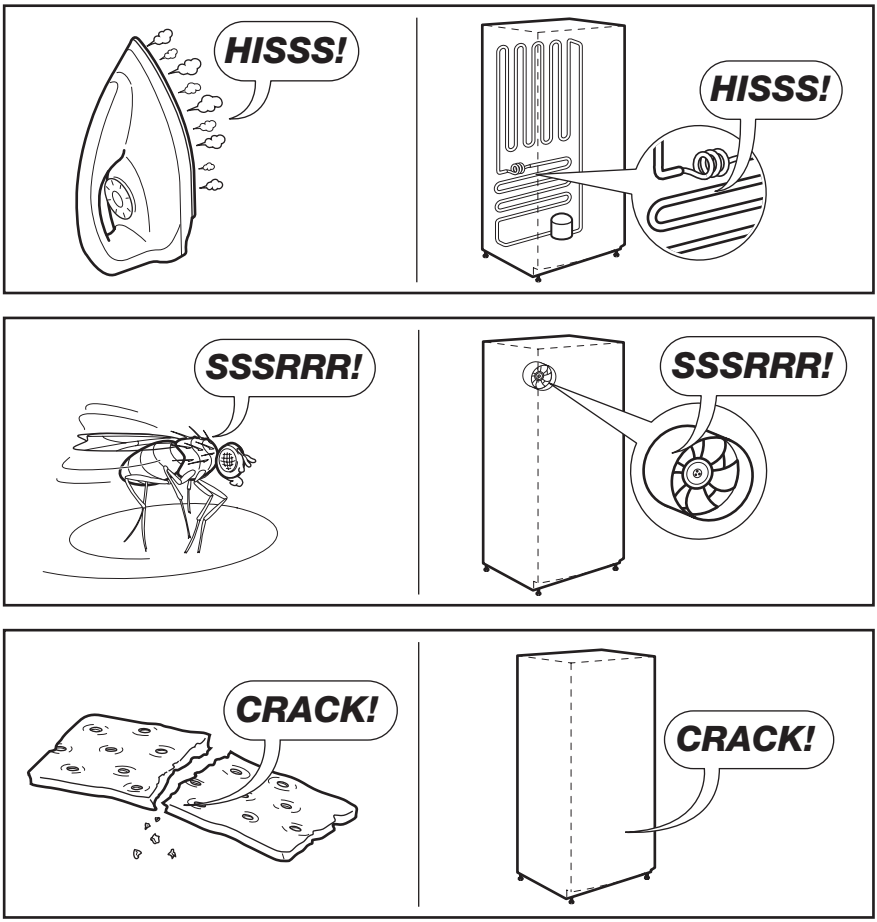
При нормальных условиях работы слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).










HISSS!
HISSS!
SSSRRR!
SSSRRR!
CRACK!
CRACK!

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры ниши для встраивания		
	Высота	1850 мм
	Ширина	595 мм
	Глубина	658 мм
Время повышения температуры		18 час
Напряжение		230 - 240 В
Частота		50 Гц

Технические данные указаны на табличке с техническими данными на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.
Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 39
2. ОПИС ВИРОБУ 41
3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ 42
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ 43
5. КОРИСНІ ПОРАДИ 46
6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА 47
7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ 48
8. УСТАНОВКА 50
9. ШУМИ 53
10. ТЕХНІЧНІ ДАНІ 55
11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ 55

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:

Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com

Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.electrolux.com/productregistration

Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.
При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.
Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.

Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.

Загальна інформація та рекомендації

Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.
Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку.

  Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

1.2 Загальні правила безпеки

⚠ **Попередження!**

Вентиляційні отвори в корпусі приладу та в конструкції, що вбудовується, мають бути відкритими.

- Прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, як пояснюється в цій інструкції.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- У контурі циркуляції холодоагенту міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий.

  Подбайте, щоб під час транспортування й установки приладу жоден із компонентів контуру циркуляції холодоагенту не був пошкоджений.

  У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту:
  - уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
  - ретельно провітріть приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи якимось чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

⚠ **Попередження!**
Щоб уникнути нещасних випадків, заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.

2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
4. Не тягніть за кабель живлення.
5. Не вставляйте вилку в розетку, яка хитається. Існує ризик ураження електричним струмом чи виникнення пожежі.
6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі (якщо передбачено) для внутрішнього освітлення.

- Прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
- Не беріть речі в морозильному відділенні та не торкайтеся до них, якщо ваші руки вологі чи мокрі — це може призвести до поранення або холодового опіку.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
- Скляні лампи в цьому приладі (якщо передбачені) — це спеціальні лампи, призначені лише для побутових приладів. Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

1.3 Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть продукти безпосередньо навпроти отворів для повітря в задній стінці. (Якщо прилад оснащено системою Frost Free)
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

1.4 Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предметидля чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребком.
- Регулярно перевіряйте злив води з холодильника. За потреби прочищайте його. Якщо злив буде заблокований, вода збиратиметься на дні приладу.

1.5 Установка

Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути торкання гарячих частин (компресора, конденсора) і відповідно опіків.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.
- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.
- Підключення з метою подачі води здійснюйте лише до джерела питної води (якщо передбачено підключення до водопроводу).

1.6 Сервісне обслуговування

- Електричні роботи з обслуговування приладу мають виконуватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

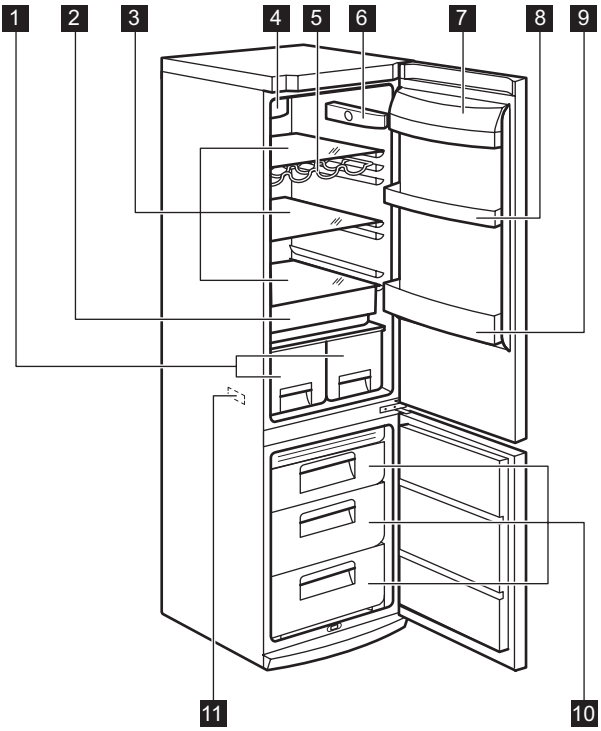
- Не знімайте кришку світлоіндикатора. Зверніться до найближчого сервісного центру, щоб замінити світлоіндикаторну панель, якщо це потрібно.
- Технічне обслуговування приладу має здійснюватися уповноваженим сервісним центром з використаннями тільки оригінальних запчастин.

1.7 Захист довкілля

Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займисті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом ♺ , підлягають вторинній переробці.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

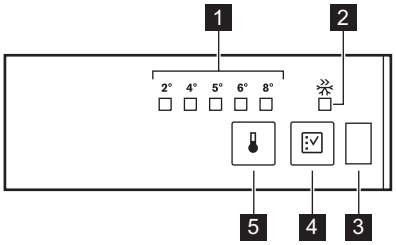
2. ОПИС ВИРОБУ



1 Шухляди для фруктів
2 Шухляда Freshzone
3 Скляні полички
4 Динамічна система охолодження повітря
5 Підставка для пляшок
6 Блок керування

7 Поличка для масла
8 Поличка на дверцятах
9 Поличка для пляшок
10 Кошики морозильника
11 Табличка з технічними даними

3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Індикатор температури LED
2 Індикатор Fast Freeze
3 Датчик дверцят
4 Кнопка Fast Freeze
5 Регулятор температури

3.1 Увімкнення

Вставте вилку в стінну розетку.

3.2 Регулювання температури

Настройка приладу відбувається наступним чином.

- Натисніть і тримайте регулятор температури, поки не загориться індикатор LED, що відповідає потрібній температурі. Вибір здійснюється у порядку зростання від 2°C до 8°C.

  Під час першого торкання кнопки починає блимати поточна настройка LED.

  Після кожного торкання кнопки встановлена температура змінюється на 1 позицію. Відповідний індикатор LED блимає протягом певного часу.

  Торкніться кнопки настройки потрібну кількість разів, доки не буде вибрана потрібна температура. Задана температура буде зафіксована.

найхолодніше значення температури: +2°C
найтепліше значення температури: +8°C
Зазвичай найбільше підходить середнє значення.

Однак при встановленні точної температури пам'ятайте, що температура всередині приладу залежить від наступних чинників.

- Температура у приміщенні.
- Частота відкривання дверцят.
- Кількість продуктів усередині приладу.
- Розташування приладу.

3.3 Функція швидкого заморожування

Функцію швидкого заморожування можна увімкнути, натиснувши кнопку швидкого заморожування.
Загорається LED, що відповідає символу швидкого заморожування.
Функцію швидкого заморожування можна вимкнути повторним натисканням кнопки швидкого заморожування.
Індикатор швидкого заморожування згасне.

Функція автоматично вимикається через 52 години.

3.4 Датчик дверцят

Прилад обладнаний оптичним датчиком, який контролює відкриття дверцят.

Не розміщуйте продукти перед відповідним вікном, щоб не заважати належному функціонуванню датчика.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

4.1 Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.
Для заморожування свіжих продуктів немає потреби міняти середнє положення на інше. Однак, для швидшого заморожування поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.

За цієї умови температура у холодильному відділенні може впасти нижче 0°C. Якщо таке станеться, поверніть регулятор температури на вищу температуру.

Покладіть свіжі продукти, які потрібно заморозити, у верхнє відділення.

4.2 Заморожування свіжих продуктів

Перед тим як завантажувати продукти при першому увімкненні, а також після тривалого періоду бездіяльності, дайте приладу попрацювати щонайменше 2 години, встановивши більш холодну температуру.

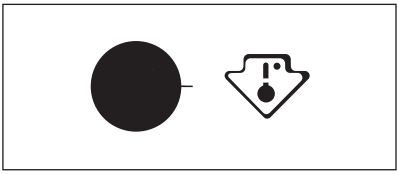
У разі випадкового розморожування, якщо електропостачання було відсутнє довше, ніж зазначено у таблиці технічних характеристик у графі «rising time», розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, охолодити і знову заморозити.

4.3 Розморожування

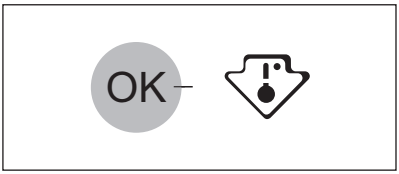
Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це. Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: У цьому випадку на готування піде більше часу.

4.4 Індикатор температури

Термостат потребує налаштування

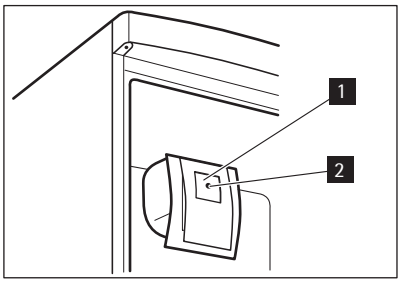


Правильна температура



Щоб допомогти вам контролювати свій прилад, ми вбудували в холодильник індикатор температури.
Позначка збоку вказує на найхолоднішу ділянку в холодильнику.
Найхолодніша ділянка починається зі скляної полички відділення для фруктів і овочів і простягається до позначки або до полички, розташованої на висоті позначки.
Для правильного зберігання продуктів переконайтеся, що індикатор температури показує повідомлення «OK».
Якщо «OK» не відображається, налаштуйте контролер температури на більш холодне значення і зачекайте 12 годин, перш ніж знову перевіряти індикатор температури.
Якщо після того як до холодильника покладено продукти або після неодноразового відчинення дверцят протягом довгого часу, повідомлення «OK» зникає, це нормально.

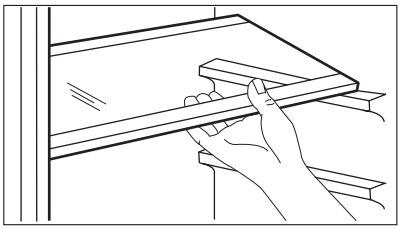
4.5 Функція DYNAMICAIR



The Функція DYNAMICAIR забезпечує швидке охолодження продуктів і більш постійну температуру у холодильнику.
Для активації пристрою DYNAMICAIR натисніть вимикач (1). Починає світитися зелений індикатор (2).

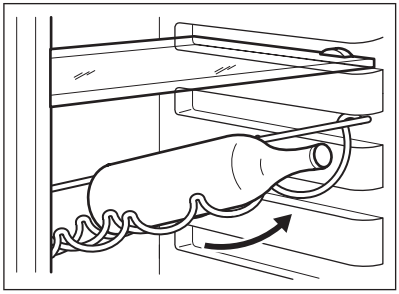
Вмикайте цей пристрій, коли температура оточуючого середовища вище 25°C.

4.6 Знімні полички



Стінки холодильника мають ряд напрямних, тому висоту поличок можна змінювати за бажанням.

4.7 Підставка для пляшок

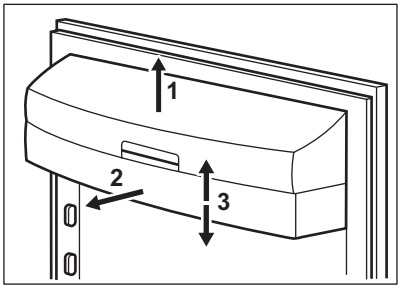


Покладіть пляшки (отворами наперед) на полицю вигнутої форми.



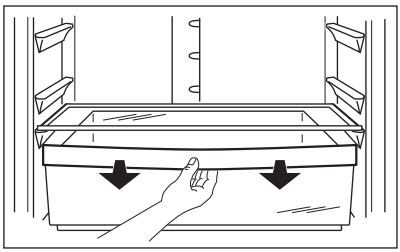
Якщо полиця встановлена горизонтально, кладіть на неї лише закриті пляшки.
Цю полицю можна нахиляти для зберігання раніше відкритих пляшок. Потягніть полицю вгору, щоб її можна було повернути догори і поставити на наступний вищий рівень.

4.8 Встановлення поличок на дверцятах



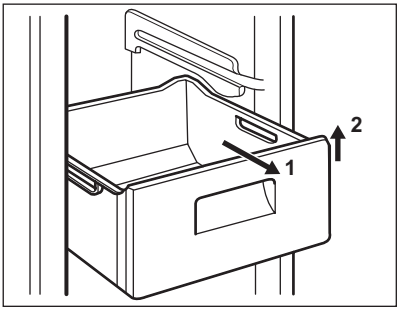
Для зберігання упаковок із продуктами різного розміру полички на дверцятах можна встановлювати на різній висоті.
Це робиться наступним чином:
повільно тягніть поличку в напрямку, вказаному стрілками, поки вона не звільниться. Потім встановіть поличку в потрібному місці.

4.9 Шухляда Freshzone



Шухляда FreshZone підходить для зберігання свіжих продуктів (риби, м'яса, морепродуктів тощо), оскільки температура в ній нижча, ніж в інших відділеннях холодильника.

4.10 Виймання кошиків для заморожування з морозильника



Кошики морозильної камери обладнано обмежувачами ходу для запобігання їх випадкового висування або випадання. Щоб вийняти кошик з морозильної камери, потягніть його на себе до упору, а потім вийміть, дещо піднявши його передній край вгору.
Щоб встановити кошик на місце, злегка підніміть його передній край і вставте кошик у морозильну камеру. Після проходження точок упору проштовхніть кошик на місце.

5. КОРИСНІ ПОРАДИ

5.1 Поради про те, як заощаджувати електроенергію

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Коли температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлений на більшу потужність, а прилад повністю завантажений, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це трапляється, поверніть регулятор температури вбік нижчого значення, щоб унеможливити автоматичне розмерзання і, таким чином, заощадити електроенергію.

5.2 Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:

- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них

5.3 Рекомендації щодо заморожування

Корисні поради:
М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові кульки і поставте на скляну поличку над шухлядою для овочів.
Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше ніж один або два дні.
Готові страви, холодні страви тощо...: необхідно накривати і можна ставити на будь-яку поличку.
Фрукти та овочі: слід ретельно помити і покласти і спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання.
Масло і сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти поліетиленові кульки, щоб максимально захистити від обвітрювання.
Пляшки з молоком: слід закрити кришками і зберігати в підставці для пляшок на дверцятах.
Банани, картопля, цибуля та часник (якщо вони не упаковані): не слід зберігати в холодильнику.

6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

6.1 Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і всі внутрішні аксесуари за допомогою теплої води з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

Обережно!
Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди вимайте вилку з розетки.

У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

1.1 Періодичне миття

Прилад необхідно регулярно мити:

- камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
- регулярно перевіряйте ізоляцію дверцят, щоб переконатися, що вона чиста і на ній немає решток продуктів.
- протріть чистою водою і ретельно витріть.

Не тягніть, не пересувайте і не пошкоджуйте трубки та/або кабелі всередині камери.
Ніколи не застосовуйте детергенти, абразивні порошки, чистильні засоби з сильним запахом або поліролі, щоб почистити камеру зсередини, бо вони можуть пошкодити поверхню або залишити сильний запах.

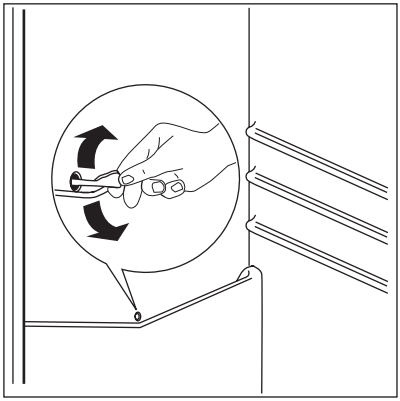
Не застосовуйте детергенти або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.

Конденсатор (чорну решітку) і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу і дозволить заощадити електроенергію.

Дбайте про те, щоб не пошкодити систему охолодження.

Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластик у цьому приладі. Тому рекомендується мити корпус ззовні виключно теплою водою з додаванням невеликої кількості рідкого миючого засобу.
Завершивши миття, знову підключіть прилад до електромережі.

1.2 Розморожування холодильника



Іній автоматично видаляється з випарника холодильного відділення щоразу, коли в режимі звичайної експлуатації припиняється робота компресора. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер в задній частині приладу, над двигуном компресора, де вона випаровується.
Слід періодично чистити зливний отвір для талої води по центру холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край та потраплянню її на продукти в холодильнику.
Користуйтеся спеціальним очищувачем із комплекту поставки (він вставлений у зливний отвір).

1.3 Розморожування морозильника

Морозильна камера цієї моделі працює за принципом "no frost" (без наморожування). Це означає, що під час роботи приладу поклади криги не утворюються ні на внутрішніх стінках, ні на продуктах.
Відсутність криги досягається завдяки постійній циркуляції холодного повітря всередині камери, яке нагнітає вентилятор, робота якого регулюється автоматично.

7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Обережно!
Перш ніж намагатися ліквідувати несправність, відключіть прилад від електроживлення.
Усунення несправностей, які не вказані в цій інструкції, має здійснюватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад шумить під час роботи.	Прилад не встановлено належним чином.	Перевірте, чи стійко стоїть прилад (усі ніжки мають спиратися на підлогу).
Прилад не працює.	Кабель живлення не підключений належним чином до розетки.	Вставте вилку кабелю живлення в розетку належним чином.
	На прилад не подається струм. Відсутня напруга в розетці.	Підключіть до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Освітлювальний пристрій не працює.	Освітлювальний пристрій знаходиться в режимі очікування.	Зачиніть, а потім відчиніть дверцята.
	Блок перегорів.	Зверніться до розділу «Заміна блока керування».
Компресор працює без зупинок.	Настроєна неправильна температура.	Встановіть вищу температуру.
	Дверцята не зачинені належним чином.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Дверцята відчинялися надто часто.	Не тримайте дверцята відчиненими довше, ніж необхідно.
	Температура продуктів надто висока.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у приладі.
	Температура у приміщенні надто висока.	Зменште кімнатну температуру.
По задній стінці холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це цілком нормально.
Вода затікає всередину холодильника.	Закупорився отвір для зливу води.	Прочистіть отвір.
	Продукти заважають воді стікати в колектор.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої стінки.
Вода тече на підлогу.	Злив для талої води спрямований не в піддон для випаровування, який розташований над компресором.	Приєднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
Температура всередині приладу надто низька/ висока.	Неправильно встановлено регулятор температури.	Встановіть вищу чи нижчу температуру.

Якщо після виконання усіх вищеописаних перевірочних процедур прилад все одно не працює належним чином, зверніться у службу післяпродажного обслуговування. Див. список наприкінці цього керівництва.

7.1 Заміна блока керування

Прилад оснащений довговічною світлодіодною лампочкою.
Замінювати блок керування дозволяється тільки фахівцям сервісного центру. Звертайтеся до сервісного центру.

7.2 Закривання дверцят

1. Прочистіть прокладки дверцят.
2. У разі потреби замініть пошкоджені ущільнювачі на дверцятах. Зверніться до центру післяпродажного обслуговування.

8. УСТАНОВКА

Попередження!
Перед встановленням приладу уважно прочитайте розділ "Інформація з техніки безпеки", щоб ознайомитися з правилами безпеки і правильної експлуатації.

8.1 Встановлення

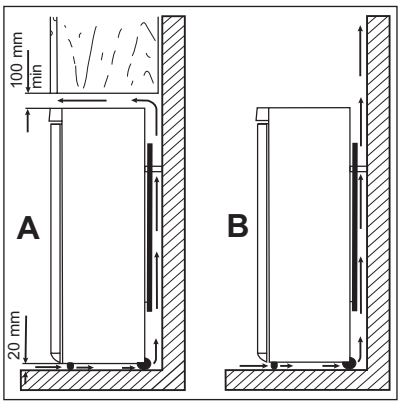
Встановіть прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C - + 32°C
N	+16°C - + 32°C
ST	+16°C - + 38°C
T	+16°C - + 43°C

8.2 Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.
Прилад має бути заземлений. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
Цей прилад відповідає Директивам ЄС .

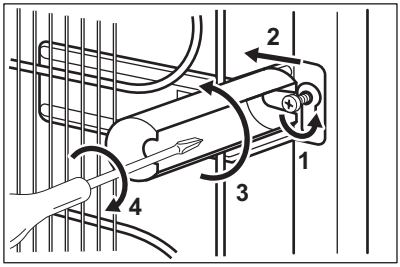
8.3 Розміщення



Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як батареї, бойлери, пряме сонячне світло і т.д. Повітря повинне вільно циркулювати довкола задньої панелі приладу. Якщо прилад встановлюється під навісною шафою, для забезпечення найвищої ефективності мінімальна відстань від верхнього краю приладу до навісної шафи має становити не менше 100 мм. Проте, прилад краще не ставити під навісними шафами. Точне вирівнювання виконується за допомогою однієї або кількох регульованих ніжок внизу на корпусі приладу.

Попередження!
Щоб мати можливість від'єднувати прилад від електромережі, забезпечте вільний доступ до розетки після встановлення.

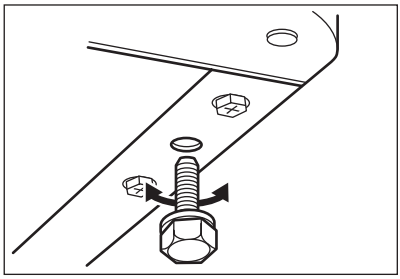
8.4 Задні розпірки



У пакунку з документацією містяться також дві розпірки.
Для встановлення розпірок виконайте нижченаведені дії.

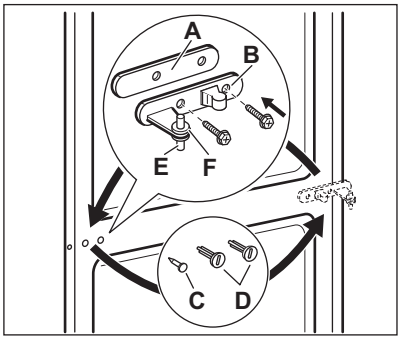
1. Відкрутіть гвинт.
2. Зачепіть розпірку за гвинт нижче гвинта.
3. Поверніть розпірку у правильне положення.
4. Затягніть гвинти.

8.5 Вирівнювання



Встановлюючи прилад, подбайте про те, щоб він стояв рівно. Цього можна досягти за допомогою двох регульованих ніжок, що розташовані спереду внизу.

8.6 Зміна напрямку відчинення дверцят

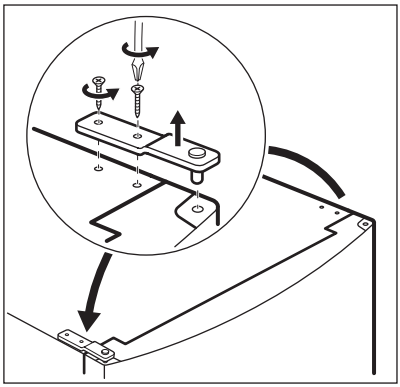


Попередження!
Перед виконанням будь-яких операцій витягніть вилку з електричної розетки.

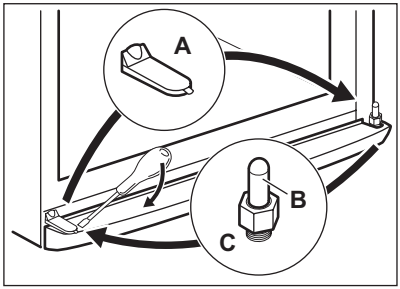
Для виконання нижченаведеної процедури вам знадобиться помічник, який буде міцно тримати дверцята приладу.

Для зміни напрямку відчинення дверцят виконайте нижченаведені дії.

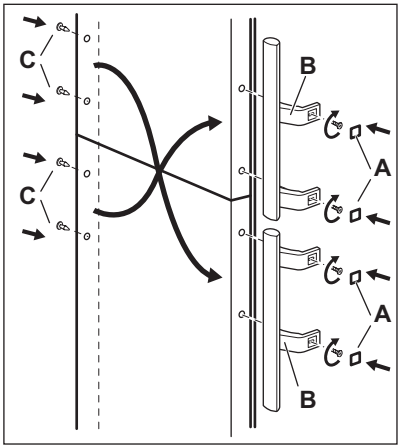
- Відкрийте дверцята. Відкрутіть середню завісу (B). Витягніть пластикову розпірку (A).
- Зніміть розпірку (F) і встановіть її з іншого боку шарніра завіси (E).
- Зніміть дверцята.
- Вийміть лівий шплінт середньої завіси (C, D) і встановіть його з протилежного боку.
- Вставте шплінт середньої завіси (E) у лівий отвір на нижніх дверцятах.



- Відкрутіть шарнір верхньої завіси і прикрутіть його з протилежного боку.



- Зніміть кришку за допомогою інструменту (A).
- Відкрутіть шарнір нижньої завіси (B) і розпірку (C), а потім встановіть їх з протилежного боку.
- Встановіть кришку (A) з протилежного боку.



- Вийміть кришки (B). Витягніть шплінти (A).
- Відкрутіть ручки (C) і встановіть їх з протилежного боку. Встановіть нижню ручку на верхніх дверцятах, а верхню – на нижніх.
- Встановіть шплінти (A) з протилежного боку.

Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися в тому, що:

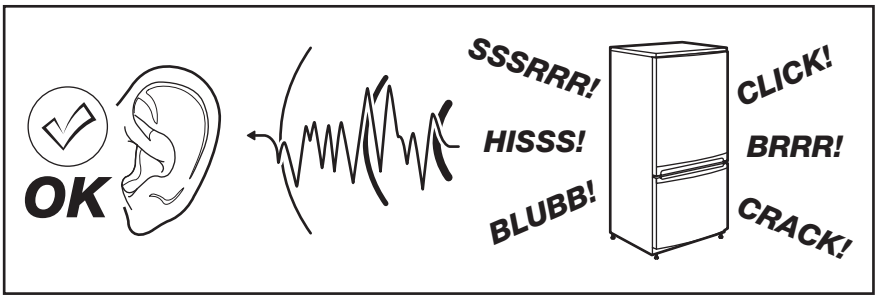
- усі гвинти міцно загвинчені;
- магнітний ущільнювач прилягає до корпусу;
- дверцята правильно відчиняються і зачиняються.

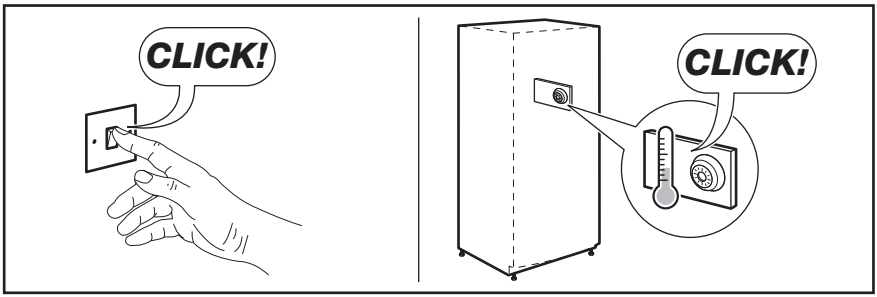
Якщо навколишня температура низька (наприклад, узимку), ущільнювач може не повністю прилягати до корпусу. В такому разі зачекайте, поки ущільнювач природним чином займе належне місце.

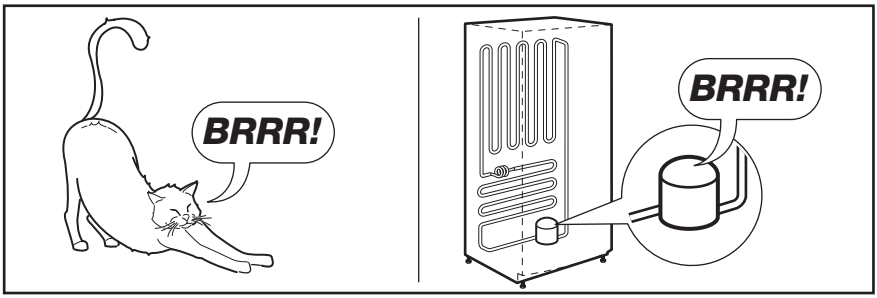
Якщо ви не хочете самостійно виконувати вищенаведені операції, зверніться до найближчого центру післяпродажного обслуговування. Спеціаліст центру післяпродажного обслуговування перестановить дверцята на інший бік за ваш рахунок.

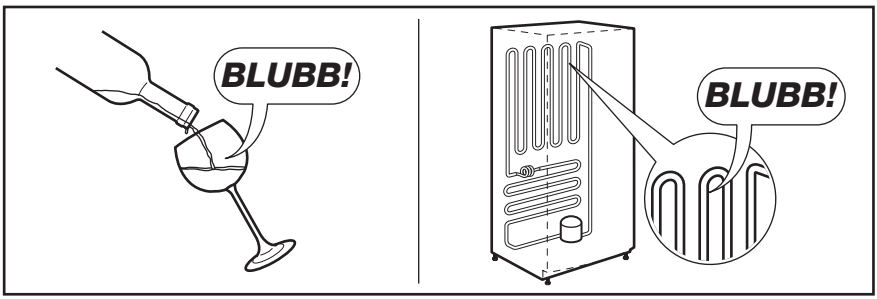
9. ШУМИ

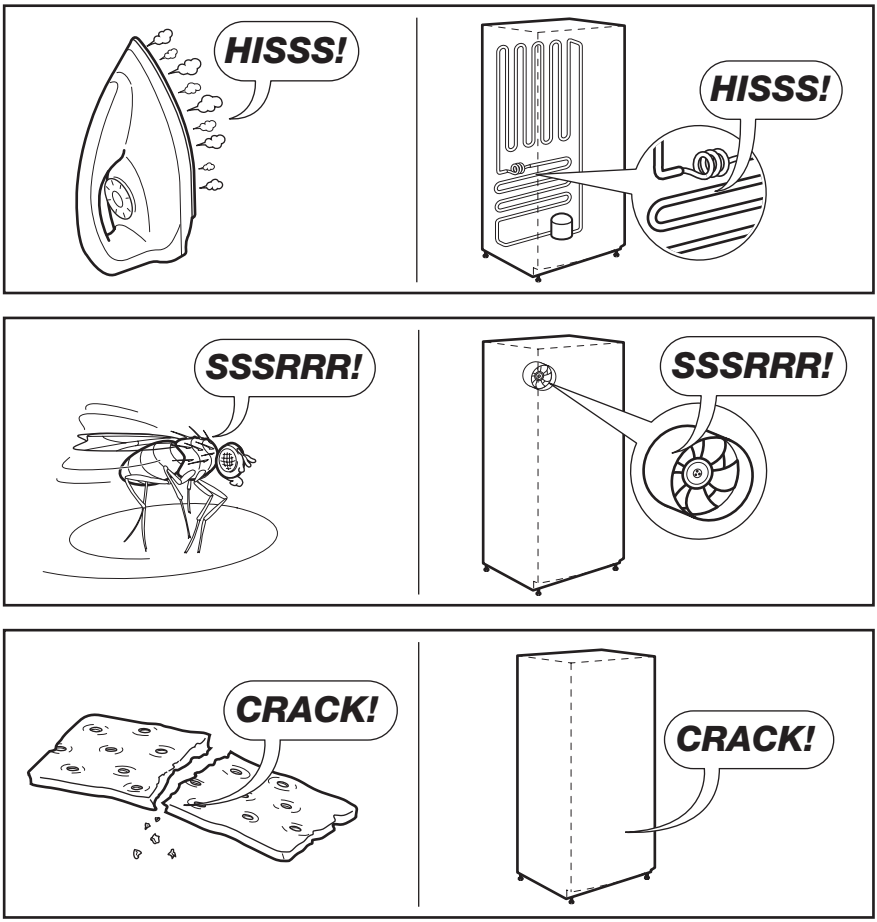
Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).










HISSS!
HISSS!
SSSRRR!
SSSRRR!
CRACK!
CRACK!

10. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри ніші		
	Висота	1850 мм
	Ширина	595 мм
	Глибина	658 мм
Час виходу в робочий режим		18 год.
Напруга		230 - 240 В
Частота струму		50 Гц

Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на внутрішньому лівому боці приладу, та на ярлику енергоспоживання.

11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.
Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



280150030-A-112012

CE